



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS
DIRECCIÓN DE ARQUITECTURA

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA
CONTRALORIA REGIONAL ANTOFAGASTA
FECHA DE INGRESO 19 SEP 2009

MINISTERIO DE HACIENDA
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

OBRA : "CONSERVACION CUARTEL BOMBEROS DE TOCOPILLA"
Código BIP : 30079582-0

MAT. : Deja sin efecto Res. DA.A. II R. N°013 de fecha 24.08.09 y Acepta Propuesta por Trato Directo a sumaalzada y Aprueba Convenio.

ANTOFAGASTA, 04 SEP 2009

CONTRALORIA GENERAL
TOMA DE RAZON
RECEPCION

VISTOS:

El D.F.L. M.O.P. N°850 de 12.09.97; el Decreto M.O.P. N°870 de 18.08.75; lo dispuesto en el Reglamento para Contratos de Obras Públicas, aprobado por Decreto M.O.P. N°75 de 02.02.04 y sus modificaciones, el Decreto M.O.P. N°1093 de 30.09.03, modificado según Decreto MOP N°242 de fecha 30.04.04 y Decreto MOP N°1136 de fecha 30.11.06, la Res. N°1600 de fecha 30.10.08 de la Contraloría General de la República; en uso de las atribuciones que me confieren las Resoluciones DA.N°14 de fecha 01.06.06, la Res.DA.N°12 de 21.01.92 y la Res. DA N°26 de 31.07.92, Convenio Mandato celebrado entre el Gobierno Regional de Antofagasta y la Dirección de Arquitectura II Región de fecha 06.03.09 aprobado según Resuelva G.R. N°347 exenta de fecha 10.03.09 y Resuelva S.R.M. (Exenta) N°249 de fecha 20.03.09, modificación de convenio mandato por complemento de fondos de fecha 12.06.09 aprobado por Resuelva G.R. N°1094 exenta de fecha 16.06.09 y Resuelva S.R.M. (Exenta) N°589 de fecha 01.07.09, el Decreto Supremo N°1174 de fecha 14.11.07; el Decreto 103 de fecha 23.01.08, el Decreto N°564 de fecha 09.08.07, el Ord.DA.II R. N°625 de fecha 01.07.09, el Ord.N°494 de fecha 23.07.09 de la Directora Nacional de Arquitectura.

DEPART. JURIDICO		
DEP. T.R. Y REGISTRO		
DEPTO. CONTABIL.		
SUB.DEP. C.CENTRAL		
SUBDEP.CP.Y BIENESNAC.		
DEPART. AUDITORIA		
DEPART. V.O.P., U y T.		
SUB.DEP. MUNICIP.		

CONSIDERANDO :

- Que; el 14.11.07 la provincia de Tocopilla se vió afectada por un sismo grado 7,7 escala de Richter.
- Que; la Presidenta de la República decretó Zona de Catástrofe a la Región de Antofagasta mediante Decreto Supremo N°1174 de fecha 14.11.07.-
- Que; se requiere actuar con celeridad en la reposición del actual Edificio del Cuartel de Bomberos, que sufrió daños estructurales de consideración.

RESUELVO

DA.A. II REGION 017 /

- 1° DEJASE SIN EFECTO; resuelvo DA.A. II Región 013 de fecha 24.08.09.-
- 2° APRUÉBASE, el Convenio Ad - Referéndum de fecha 19 de agosto de 2009, suscrito entre la Dirección Regional de Arquitectura - II Región y la Empresa Constructora Miranda Ltda., Planos, Especificaciones Técnicas y el Presupuesto Convenido para la ejecución de la Obra: "Conservación Cuartel Bomberos de Tocopilla" Código BIP: 30079582-0.
- 3° Del Convenio Ad-Referendum de fecha 19 de agosto de 2009, para la ejecución de la Obra: "Conservación Cuartel Bomberos de Tocopilla" Código BIP : 30079582-0 bajo la modalidad trato directo, el cual es del siguiente tenor :

//..

DIRECCION DE ARQUITECTURA II REGION
PROCESO N° 3230911

SEREMI OO.PP. II REGION
N° 2215 HORA 11
04 SET. 2009
RECIBIDO



MOP - DIRECCION DE ARQUITECTURA II REGION
OFICINA DE PARTES
11 SEP 2009
TRAMITADO



21 de Mayo 470 - 4° Piso
Teléfono 55- 422249 Fax 55-422247
Email contacto: joel.becerra@mop.gov.cl

CONVENIO POR TRATO DIRECTO A SUMA ALZADA

En Antofagasta, II Región a 19 de agosto de 2009, entre la Dirección de Arquitectura II Región, representada por su Director Regional don Joel Becerra Fuentes, ambos con domicilio en calle 21 de mayo Nro.470, 4to. Piso de la ciudad de Antofagasta y la Empresa Constructora Miranda Ltda., RUT N°77.305.800-8, representada por don Francisco Miranda Henríquez con domicilio en Galleguillos Lorca N° 676 Dpto. 202 de la ciudad de Antofagasta; en adelante "el Contratista" ó "la constructora" teniendo en consideración el Presupuesto Convenido para la ejecución de la Obra: "Conservación Cuartel Bomberos de Tocopilla" Código BIP: 30079582-0, acuerdan el siguiente Trato Directo a suma alzada:

1. El Contratista, se compromete a ejecutar los trabajos y faenas consultadas en las Especificaciones Técnicas preparadas por la Dirección de Arquitectura II Región, que se refieren a la reparaciones estructurales, terminaciones, instalaciones y obras complementarias de la obra en comento, por la suma de \$419.054.857.- (Cuatrocientos diecinueve millones cincuenta y cuatro mil ochocientos cincuenta y siete pesos) IVA. Incluido.
2. En el valor total del presupuesto convenido, se encuentran incluidos toda clase de impuestos, derechos, tasas, permisos que correspondan y no tendrá derecho a ningún tipo de reajuste.
3. La autoridad que contrata la presente Obra es el Director Regional de Arquitectura Región de Antofagasta.
4. El Contratista declara :
 - a) Haber aceptado el plazo de 180 días para la terminación total y satisfactoria de la obra y en caso de demora, pagar por cada día de atraso una multa de acuerdo a lo indicado en el Art. N°163 del Reglamento para Contratos de Obras Públicas. Dicho plazo comenzará a regir a partir de la fecha indicada en el Art. N°160 del mismo Reglamento.
 - b) Haber tomado conocimiento, revisado planos y especificaciones técnicas del proyecto y conocidas todas las situaciones contractuales de permisos, trámites, aprobaciones del proyecto y sus instalaciones.
 - c) Conocer el proyecto de la obra "Conservación Cuartel Bomberos de Tocopilla", sus especificaciones generales y las especificaciones particulares que definen los trabajos que se ejecutarán.
 - d) Haber visitado y conocido en terreno las características de la obra "Conservación Cuartel Bomberos de Tocopilla", particularmente sus condiciones actuales, inconvenientes y dificultades para desarrollar trabajos al interior de ella.

5. Tipo de Contrato

El presente contrato será adjudicado mediante trato directo y ejecutado bajo la modalidad de suma alzada sin reajuste sin anticipo y estados de pago mensuales.

6. Documentos que integran el Contrato

El presente Contrato ceñirá a la Legislación Chilena, al Reglamento aprobado por Decreto MOP N°75 de 2004, y sus modificaciones posteriores.

El contrato estará constituido por los documentos que se detallan a continuación, los que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 2 y 89 del Reglamento, se enumeran en el orden de prelación para su aplicación, de modo que en caso de eventuales contradicciones entre documentos, regirá lo establecido en el primero enumerado en la siguiente lista.

- a) La Ley y Ordenanza de Urbanismo y Construcciones.
- b) Reglamento para Contratos de Obras Públicas (Reglamento).
- c) Reglamentos y/o normas respecto a las instalaciones o especialidades que indiquen las respectivas especificaciones técnicas.
- d) Bases de Prevención de Riesgos Laborales.
- e) Convenio de Trato Directo.
- f) Especificaciones Técnicas Especiales del Proyecto y su anexo.
- g) Las normas establecidas por el Instituto Nacional de Normalización (INN)
- h) Planos de Detalle del Proyecto.
- i) Planos Generales del Proyecto.
- j) Resolución que adjudica el contrato.
- k) Bases de diseño y cálculo estructural (IMC 1081218)
- l) Informe técnico estructural (ITE 1080720)
- m) Informe técnico estructural (ITE 1080923)
- n) Set de fotografías (ITE 1081218)

7. Plazo para la ejecución de la obra

Conforme a lo establecido en el artículo 160 del Reglamento, el plazo para la ejecución de la obra será de 180 días corridos, contados desde el día siguiente que la Resolución que aprueba el presente Convenio ingrese tramitada a la oficina de partes de la Dirección de Arquitectura - II Región.

8. Subcontratos

De acuerdo a lo señalado en el artículo 101 del Reglamento, el Contratista podrá utilizar los servicios de Subcontratistas, hasta un porcentaje máximo de 30% máximo del valor total del contrato. De cualquier manera, el Contratista se mantendrá como responsable de todas las obligaciones contraídas en virtud del contrato.

Todo subcontrato debe ser autorizado por el Director Regional de Arquitectura. Para ello el Contratista deberá solicitar por escrito dicha autorización, adjuntando los siguientes antecedentes:

- a) Tipo de servicio, especialidad y obra a subcontratar.
- b) Justificación del Subcontrato.
- c) Identificación del Subcontratista.
- d) Informe del Inspector Fiscal con V°B° de la especialidad a Subcontratar si corresponde.

La Dirección Regional de Arquitectura podrá solicitar otros antecedentes aclaratorios, reservándose en todo caso el derecho de rechazar la subcontratación o al Subcontratista.

9. Financiamiento

El presente contrato considera un financiamiento del tipo FNDR-Tradicional

10. El Mandante y la Unidad Técnica que contrata la obra corresponde a:

Mandante : Gobierno Regional de Antofagasta
Unidad Técnica : Dirección de Arquitectura MOP II Región.

11. Gastos incluidos en los Precios Ofertados

Se considerarán incluidos en los precios convenidos, todos los costos y gastos que demanden la ejecución de las obras y el fiel cumplimiento de las obligaciones contractuales. Por lo tanto, los precios ofertados por las distintas partidas, serán plena, total y completa compensación, se mencione o no expresamente en cada caso particular, por todas las operaciones necesarias para ejecutar y/o para suministrar la partida correspondiente.

El precio unitario incluirá, para cada ítem, entre otros, todos los gastos concernientes a maquinarias y equipos, mano de obra, leyes sociales, provisión, adquisición, fletes y almacenamiento de todos los materiales y elementos requeridos para la ejecución de las obras. Asimismo, están incluidos todos los transportes desde cualquier distancia de los materiales obtenidos y procesados por el Contratista, así como el transporte a botaderos aprobados, de todos los materiales de desecho.

De igual modo, están incluidos en los precios unitarios, el costo de las obras provisorias, la instalación, operación y desmantelamiento de la planta de construcción y de otros elementos no incluidos expresamente en el ítem Instalación de Faenas. En consecuencia, el proponente deberá contemplar en los precios unitarios, el costo de explotación de los pozos de empréstitos, derechos de servidumbre, instalaciones de cualquier tipo, mantención del tránsito, caminos de acceso, señalización, desvíos provisorios, etc.

Se deja especial constancia que se considerarán incluidos en los precios ofertados, los gastos generales, gastos financieros, imprevistos, utilidades e impuestos (excepto el IVA, el cual se debe informar por separado). De igual modo, se entenderán incluidos los gastos que originen la celebración del contrato, su protocolización y pago de impuestos.

Asimismo, se considerarán incluidos en los precios ofertados, todos los gastos inherentes al cumplimiento de las medidas de protección al medio ambiente y a la prevención de riesgos, que estén establecidos en la legislación, reglamentación y normativas vigentes o que estén incluidas en los documentos de licitación; especial atención deberá darse a las medidas a tomar en los sitios protegidos por la legislación ambiental vigente o cualquier área bajo protección oficial; se exceptúan solamente los ítems que estén explícitamente enumerados en el formulario del Cuadro de Precios entregado por el MOP para cotización.

12. Estudio de las Condiciones Locales

La Constructora ha estudiado por su cuenta y cargo, en el sitio o terreno, la factibilidad de los trabajos a ejecutar, las condiciones locales en que se ejecutarán las obras, sean éstas de orden geológico, regional, climático, legal, de tránsito, etc., que conoce la calidad, cantidad suficiente y ubicación de los materiales necesarios para las obras, la naturaleza previsible de las excavaciones por realizar, y que, por lo tanto, la Dirección no asume responsabilidad si el estudio de la propuesta hecho por el Proponente no concuerda con las condiciones reales de ejecución de las obras o con la calidad exigidas a los materiales o a las obras mismas.

13. En el presente contrato no se contempla valores proforma.

14. Suministro Fiscal

La Dirección no consulta suministro de elementos o materiales de ningún tipo en este Contrato.

15. Antecedentes

La Dirección entrega los siguientes antecedentes:

- a) Convenio por Trato Directo.
- b) Especificaciones Técnicas.
- c) Informe técnico estructural (ITE 1080720)
- d) Informe técnico estructural (ITE 1080923)
- e) Set de fotografías (ITE 1081218)
- f) Bases de diseño y cálculo estructural (IMC 1081218)
- g) Planos del Proyecto (Formato digital)

Planos de Arquitectura	: 05 Planos
Planos de Ingeniería	: 05 Planos
Planos de Instalación Eléctrica	: 02 Planos
Planos de Agua Potable	: 02 Planos
Planos de Alcantarillado	: 02 Planos

- h) Bases de Prevención de Riesgos Laborales para Contratos de Ejecución de Obras Públicas.
- i) Letrero de Obra

16. Dirección de las Obras

La Constructora deberá proporcionar la totalidad del personal directivo y operativo necesario durante la construcción de las obras, hasta el término de las mismas, con el objeto de asegurar el correcto cumplimiento de las obligaciones que le imponen los términos del Contrato.

Para la ejecución de las obras, el Inspector Fiscal exigirá la presencia en terreno del personal mínimo que a continuación se detalla en el presente convenio y que tendrán calidad de residentes en obras:

- **Encargado de la obra:** El profesional en calidad de residente y con dedicación exclusiva será Constructor Civil, Ingeniero Civil o Ingeniero Constructor, con una experiencia comprobada mínima de 10 años en la conducción de obras de similares características, no se hará discriminación de etnia ni sexo. La permanencia de este profesional en la obra será hasta la Recepción Provisoria, sin observaciones técnicas.

El campo de acción de este profesional será dirigir técnica y administrativamente el contrato, logrado el máximo de eficiencia y calidad de la obra.

- **Ingeniero Civil** que efectúe visitas al menos 2 veces por semana a la obra con 10 ó más años de experiencia en reparaciones estructurales certificadas en el currículum.
- **Prevencionista en Riesgo:** será un Profesional en Prevención de Riesgos, inscrito en dicha categoría en el registro de la Secretaría Regional Ministerial de Salud. Dicho profesional será contratado a tiempo completo en la faena (Calidad de Residente).
- **Personal de apoyo gestión de Obra:**
 - Administrativo:** Encargado de Contratación personal; liquidación de tratos; manejo y pago de trabajadores y actividades afines.
 - Técnico-Práctico en topografía:** Con amplio conocimiento en Topografía.
 - Jefe de obra:** Con experiencia mínima de 7 años en faenas similares.
 - Capataz de Terminaciones:** Con experiencia mínima de 5 años en faenas similares.
 - Capataz de Obra Gruesa:** Con experiencia mínima de 3 años en faenas similares.
 - Bodeguero:** Amplio conocimiento en control de Bodega, adquisición, manejo y aperche de materiales.

Este programa de personal mínimo podrá actualizarse, previa aprobación del Inspector Fiscal, atendiendo a las necesidades reales de faena.

El incumplimiento de lo anterior dará derecho al Inspector Fiscal al cobro de una multa de:

- 1,0 UTM por cada día de incumplimiento en el rubro "Encargado de la obra".
- 0,5 UTM por cada día de incumplimiento en el rubro "Prevencionista de Riesgos".
- 0,3 UTM por cada día de incumplimiento en el rubro "Personal de Apoyo gestión en Obra".

17. Suscripción y Protocolización del Contrato

En un plazo máximo de treinta días, contados desde la fecha de ingreso de la resolución tramitada a la oficina de partes de la Dirección Regional de Arquitectura, el Contratista deberá hacer llegar a la Fiscalía del MOP las transcripciones de las resoluciones o decretos a que se refiere el artículo 90 del Reglamento, con su certificación de protocolización, para que ésta, una vez verificado el cumplimiento de dicho trámite, proceda a remitir dos de los ejemplares a la respectiva Dirección. Sin perjuicio de lo anterior, el Contratista deberá entregar simultáneamente, a la Dirección correspondiente, una copia simple, de carácter informativo, de la documentación precedentemente señalada.

18. Garantía de Fiel Cumplimiento

Previo al cumplimiento de este trámite, el Contratista presentará una boleta de garantía bancaria equivalente al 3% del monto del Presupuesto Convenido, expresado en UF (unidades de fomento) de acuerdo a la fecha de emisión de la boleta y deberá ser documentada sólo mediante boleta de garantía bancaria, con un plazo de vigencia del plazo del Contrato más 24 meses y a la orden de GOBIERNO REGIONAL DE ANTOFAGASTA, RUT.:72.224.100-2 conforme a lo estipulado en el Art. N°96 del R.C.O.P.

El plazo de vigencia de la boleta se contabilizara de acuerdo a la fecha de emisión de la boleta.

La boleta de garantía bancaria deberá identificar el nombre del proyecto (de acuerdo al indicado en la resolución de adjudicación), código BIP, N° y fecha de resolución de adjudicación y concepto por el cual fue tomada.

El plazo para la entrega de la presente garantía es de 30 días a partir de la fecha de ingreso del Decreto o Resolución a la Oficina de Partes de la Dirección respectiva.

Si en el curso del contrato se introdujeran aumentos de valor y/o plazos de los servicios contratados, deberán también rendirse garantías sobre ellos, en el porcentaje y plazo que corresponda. En caso de implicar aumento de plazo del contrato, el Contratista deberá extender consecuentemente el plazo de vigencia de las garantías, de modo que todas tengan idéntica fecha de vencimiento.

Si por cualquier motivo considerado en el Reglamento o en el presente Convenio, el MOP hace uso de las garantías o de una parte de ellas, será obligación del contratista reponer éstas en su totalidad o en la parte de ellas que se hubiese utilizado, hasta completar el monto y el plazo de la garantía requerida. El no cumplimiento de lo anterior dentro de 30 días de acaecido el hecho que originó el cobro de la garantía, se considerará para todos los fines pertinentes, como el incumplimiento en la suscripción o renovación de una garantía.

Esta garantía se devolverá conforme se establece en el artículo 177° del Reglamento.

19. Seguro de Responsabilidad Civil ante Terceros

Todo daño de cualquier naturaleza que con motivo de las obras se cauce a terceros, será de exclusiva responsabilidad del contratista, quién deberá responder de inmediato por el daño causado, sin perjuicio de las acciones judiciales u otras que corresponda seguir posteriormente, de acuerdo al artículo 134 del Reglamento.

Con el objetivo de cubrir estos riesgos y de asegurar la correspondiente indemnización de los afectados, el contratista deberá contratar una póliza de seguros de responsabilidad civil a favor del Fisco a nombre Fisco - Ministerio de Obras Públicas - Dirección de Arquitectura II Región, tendiente a cubrir la responsabilidad civil extracontractual en que pueda incurrir el asegurado, sus contratistas y subcontratistas por todo daño, de cualquier naturaleza que con motivo de la ejecución de las obras pueda ocasionar a terceros y el reembolso de eventuales indemnizaciones que el Fisco se encuentre obligado a pagar a dichos terceros por daños materiales y/o corporales ocasionados a éstos derivados de la obra. Sin embargo, de producirse daños a terceros por montos que superen el valor de la póliza contratada, el contratista será el único responsable pecuniariamente de las diferencias entre el monto efectivamente pagado por la compañía de seguros y los daños que efectivamente deban ser indemnizados o reparados. La póliza en referencia deberá ser entregada al MOP (Inspector Fiscal) en forma previa a la entrega de terreno.

El monto mínimo de la póliza será equivalente al 5% mínimo del valor del contrato expresado en Unidades de Fomento. El contratista será responsable del deducible contemplado en el documento garantizador.

El plazo de vigencia de la póliza será el del contrato o la de sus prorrogas si las hubiere, aumentado en 12 meses.

La póliza de responsabilidad civil deberá contener en forma explícita una cláusula de rehabilitación y renovación automática hasta la recepción definitiva de las obras. Ella no debe estar condicionada unilateralmente por el asegurador.

El texto de la póliza no debe contener la cláusula de irresponsabilidad a que hace referencia el DS. N° 63 del 15.05.86 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

La póliza de responsabilidad civil deberá ajustarse a la recomendada por el MOP y aprobada por la Superintendencia de Valores y Seguros bajo el Código POL 1 91 086, texto del cual deberá eliminarse del artículo 2 referente a los Riesgos Excluidos, los numerales 2.3, 2.5, 2.10, 2.10.1, 2.10.2, 2.15 y 2.17, deberá contemplar además la cláusula adicional de cobertura para trabajos de empresas de la construcción, Código CAD 1 91 092.

Esta póliza, cuya prima deberá ser pagada al contado, contendrá en forma específica, dentro de la glosa correspondiente, la materia asegurada, el número y fecha de la resolución o decreto que adjudica el contrato y los daños e indemnizaciones referidos, sin exclusiones en cuanto al origen de esos daños y tendrá un deducible máximo de 2% del monto asegurado.

Allí donde existan corrientes, ríos, esteros, zanjas de drenaje, alcantarillas o acequias de riego que atraviesan el sitio de las obras, el Contratista adoptará las medidas necesarias para mantener el libre escurrimiento del agua, tal como se requiere a lo largo de su curso existente. Cualquier daño ocasionado en los servicios existentes, serán subsanados por el Contratista sin cargo para el Fisco.

El Contratista deberá adoptar todas las medidas de precaución para preservar de cualquier daño a la propiedad ajena, incluyendo edificaciones, cercos, caminos, senderos, árboles, que se encuentren ubicados en o cerca del sitio de las obras y no se demolerá o retirará ninguna propiedad, sin la aprobación previa del Inspector Fiscal, lo cual no eximirá al Contratista de su responsabilidad por eventuales daños a terceros. En los lugares donde cualquier edificación o propiedad se encuentren próximos a las obras (incluyendo cualquier zanja, excavación, demolición o faenas de bombeo), se apoyará, entibará o protegerá de modo que dicha edificación o propiedad se conserve estable y se asumirá la responsabilidad de subsanar cualquier daño que en la opinión del Inspector Fiscal sea atribuible a la realización de las obras, o a consecuencias de ella. La responsabilidad, según esta cláusula, incluirá la reparación de cualquier daño que en la opinión del Inspector Fiscal, haya sido causado por asentamiento o vibración.

El incumplimiento de esta obligación facultará al Inspector Fiscal para no cursar estado de pago ni anticipos, sin perjuicio de las demás sanciones que conforme al Reglamento referido en el inciso anterior, puedan aplicarse por esta infracción.

La póliza no puede estar condicionada a resoluciones judiciales ni transacciones aceptadas por los aseguradores, sino limitarse a señalar el riesgo que se asegura. La responsabilidad civil extracontractual, en que puede incurrir el asegurado, sus contratistas y/o subcontratistas, por todo daño de cualquier naturaleza que con motivo de la ejecución de las obras, pueda ocasionar a terceros y el reembolso de las eventuales indemnizaciones que el Fisco se encontrare constreñido a cancelar a dichos terceros, por daños derivados de accidentes del tránsito, ocurridos por mal estado de las vías públicas o de su señalización dentro del área en que se ejecute la obra.

20. Garantía de Canje de Retenciones

Las retenciones indicadas en el presente Convenio, podrán canjearse por boletas de garantías bancarias y cuyo plazo de vigencia será el plazo pendiente del contrato más 12 meses.

21. Condiciones Especiales a la póliza de seguro señalada en el ítem 19.

- a) Las pólizas deberán contener el nombre de la obra, el número y fecha de la resolución que adjudica el contrato.
- b) El plazo de vigencia de la póliza debe comenzar el día siguiente a la fecha en que la resolución que adjudica el contrato ingrese totalmente tramitada a la Oficina de Partes de la Dirección.
- c) La fecha de conversión de la UF, será el último día del mes anterior a la fecha en que la resolución que adjudica el contrato ingrese totalmente tramitada a la Oficina de Partes de la Dirección.
- d) Las primas de las pólizas deben ser pagadas al contado. Para ello, debe tener estampado el texto de la póliza, un timbre que de cuenta de dicho pago y constar por escrito tal circunstancia.
- e) No se podrá poner término anticipado o modificar las pólizas sin autorización escrita del MOP.
- f) En el evento que las pólizas de seguros contemplen deducibles, límites o sublímites de indemnización, de conformidad al presente Convenio, dichos deducibles, límites o sublímites de indemnización, serán de cargo único y exclusivo del contratista.
- g) En la póliza por concepto de Responsabilidad Civil ante terceros debe constar que se contrata a favor del Fisco - Ministerio de Obras Públicas - Dirección de Arquitectura.

22. Obligaciones del Contratista

Sin perjuicio de las obligaciones establecidas en el Reglamento, el Contratista deberá cumplir las siguientes obligaciones:

22.1. Responsabilidad y Cuidado de las Obras

Los artículos 134 inciso 3° y 150 del Reglamento, establecen las responsabilidades del contratista respecto de las obras desde la iniciación hasta 5 años después de la fecha de recepción provisional.

El Contratista será el único responsable, hasta la recepción provisional, por el suministro, suficiencia, estabilidad, seguridad, protección, construcción, demolición, retiro, transporte, mantención y seguro contra todos los riesgos, de la totalidad de los elementos, incluyendo en adición a la obra pública motivo de este Contrato, a todas las obras provisionales, materiales, equipos y objetos de cualquier naturaleza, y deberá reponerlos, reconstruirlos o reejecutarlos en casos que se pierdan o resulten dañados o inadecuados, todo ello por su propia cuenta.

El Contratista asumirá plena responsabilidad por el cuidado de las obras permanentes y provisorias, hasta la entrega explotación del inmueble al mandante o usuario. El Contratista deberá proporcionar y mantener por su propia cuenta cuidadores, serenos, cercos y luces de alumbrado, en la cantidad suficiente para asegurar la protección de las obras para seguridad y conveniencia del público y de su propio personal.

22.2. Responsabilidad en Obras Accesorias

De acuerdo al artículo 141 del Reglamento, todos los gastos que se originen con la obra serán de cuenta del contratista.

22.3. Contratos, remuneraciones e Imposiciones de los trabajadores y otros

El pago de las remuneraciones a los trabajadores, cotizaciones y otros, se realizará en estricto apego al Reglamento y a la legislación vigente, teniendo especialmente en consideración lo establecido en el inciso 4° del artículo 153 del Reglamento.

En el caso de contrataciones a honorarios, se requerirá evidencia del pago, retención de impuestos e ingreso de los mismos a Tesorería, todo ello en forma oportuna.

En la formulación de su propuesta, el Proponente deberá considerar ocupación de mano de obra en los términos establecidos en el artículo 143 del Reglamento.

Será obligación de Contratista informar mensualmente al Inspector Fiscal, en la forma que éste determine, de la cantidad de hombres-mes empleada realmente en la ejecución de las obras, conforme a lo señalado en el artículo 123 del Reglamento.

El contratista deberá entregar copia de los contratos de trabajo de todos los trabajadores a medida que se vayan incorporando a laborar en la obra.

Se deberá dar estricto cumplimiento a las disposiciones del artículo 132 del Reglamento.

La Dirección de Arquitectura oficiará a la Inspección del Trabajo respectiva, el incumplimiento de la legislación laboral en que hubiere incurrido el Contratista, a fin de que aplique las sanciones pertinentes, sin perjuicio de las que corresponda de acuerdo a lo establecido en el Reglamento.

El contratista deberá cumplir en todo con lo dispuesto en las "Bases Administrativas de Prevención de Riesgos Laborales para Contratos de Ejecución de Obras Públicas".

22.4. Condiciones de Tránsito de Carga del Contratista

El Contratista deberá cumplir la normativa vigente, particularmente en cuanto a cargas y dimensiones autorizadas, para circular por los caminos de Chile.

Sin embargo, ante la necesidad de trasladar equipos, maquinarias o unidades prefabricadas o parte de las unidades de la obra por sobre una carretera o puente, en condiciones que excedan a la normativa vigente, el Contratista deberá solicitar previamente autorización a la Dirección y a otras autoridades pertinentes, informando acerca del peso y demás detalles de la carga que requiere movilizar y acerca de sus proposiciones, para proteger o reforzar dichas carreteras o puentes. Tales faenas de protección o refuerzo, después de la aceptación de las autoridades pertinentes y de la Dirección o del Inspector Fiscal, deberán ser realizadas por el Contratista por su cuenta y bajo su responsabilidad, sin perjuicio de las garantías que correspondan y que en cada caso exijan la Dirección y los organismos correspondientes.

Asimismo, será responsabilidad del Contratista reparar los daños causados y el deterioro adicional que él genere en los caminos públicos y otras vías que utilice para transportar los materiales, equipos e insumos necesarios para la obra. Para estos efectos, el Contratista deberá someter a la aprobación del Inspector Fiscal la metodología a emplear para determinar del modo más objetivo posible, la magnitud del deterioro efectivamente imputable a él, incluyéndose las mediciones que correspondan, tanto al inicio como al término de la ejecución de los trabajos. Los materiales y desechos que durante el transporte caigan sobre dichos caminos, deberán ser retirados de inmediato; sin perjuicio de lo anterior, el Inspector Fiscal podrá ordenar el retiro de los vehículos que generen esta situación.

22.5. Requerimientos Judiciales

Cualquier situación judicial que derive en una presentación ante los Tribunales de Justicia, con ocasión de la ejecución de las obras, especialmente tratándose de recursos de protección, obligará al Contratista a actuar como tercero coadyuvante, previa recomendación, en este sentido, de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas.

22.6. Mantenimiento y Cambio de los Servicios de Utilidad Pública

22.6.1. Mantenimiento de los Servicios

El Contratista tomará la responsabilidad completa de la ubicación y de las posiciones de todos los servicios existentes, incluyendo matrices, cables, tuberías o canales de riego, etc. Todos los servicios que se encuentren en el curso de las obras, serán adecuadamente protegidos contra perjuicios, a satisfacción de la empresa responsable del servicio y del Inspector Fiscal.

Tan pronto el Contratista tome conocimiento de la existencia de un elemento de un servicio de utilidad pública, que interfiera o pudiera interferir con las obras, o que pudiera ser dañado por sus actividades, deberá informar al Inspector Fiscal; además, en el intertanto, deberá tomar las medidas de protección para evitar daño al elemento encontrado.

Considerando lo señalado en los párrafos anteriores, el Contratista será responsable de informar de inmediato a la empresa de utilidad pública involucrada y de lograr a satisfacción de ésta, la reparación oportuna de todo daño que él o personal de su dependencia produzcan, debiendo hacerse cargo de todos los costos generados.

De acuerdo al artículo 133 del Reglamento, allí donde existan corrientes, ríos, esteros, zanjas de drenaje, alcantarillas o acequias de riego que atraviesan el sitio de las obras, el Contratista adoptará las medidas necesarias para mantener el libre escurrimiento del agua, tal como se requiere a lo largo de su curso existente, construyendo a su costo las obras que sean necesarias para ello.

No obstante lo anterior, si a juicio del Inspector Fiscal no es satisfactoria la mantención de los servicios, el Contratista deberá cumplir oportunamente con las instrucciones correctivas que éste le establezca.

22.6.2. Cambios de Servicios

Los cambios de servicios de utilidad pública serán de cargo del Contratista, quien deberá responsabilizarse, a su costo, de realizar todas las gestiones que le encomiende el Inspector Fiscal y que sean necesarias para la ejecución de tales cambios.

22.7. Mantención del Tránsito, su Señalización y Seguridad.

Conforme a lo señalado en el artículo 133 del Reglamento, el Contratista estará obligado a mantener a su costa la circulación por las vías que haya necesidad de desviar o modificar a causa de los trabajos, tomando todas las precauciones para proteger las obras en ejecución y la seguridad del tránsito. Por lo tanto, tendrá que mantener a su costo el personal, los elementos y materiales necesarios para ejecutar periódicamente la conservación requerida, como ser relleno de baches con material estabilizante, perfilado y riego de la superficie de rodadura y, en general, todo trabajo necesario para mantener un tránsito fluido y expedito. De igual modo deberá también mantener a su costa los caminos públicos o variantes por los que fuere necesario desviar el tránsito a causa de la ejecución de las obras contratadas.

El Contratista estará obligado a procurar la mayor seguridad para los usuarios de los caminos, debiendo colocar y mantener los letreros y señales de peligro diurnos y nocturnos, conforme a lo establecido en el Decreto MINTRATEL N° 90 de fecha 30 de agosto de 2002, publicado en el Diario Oficial el día 20 de enero de 2003, Manual de Señalización de Tránsito sobre "Señalización y Medidas de Seguridad cuando se efectúen Trabajos en la Vía Pública", durante todo el período que duren las faenas. Igualmente, deberá proveer personal de señaleros durante el día y la noche, como también los equipos de ayuda para emergencias. El Inspector Fiscal exigirá el uso de luces de advertencia, señalización reflectante y todo otro dispositivo que asegure el cumplimiento de los requisitos indicados. La señalización de faenas deberá retirarse tan pronto como ella se haga innecesaria.

El personal de terreno deberá usar casaquilla reflectante y los elementos de seguridad necesarios para la ejecución de los trabajos que se realicen a nivel de la calzada.

El incumplimiento de cualquier disposición referente a señalización, seguridad y mantención del tránsito, o su insuficiencia, autorizará a la Dirección para su complementación y mantención. Los gastos correspondientes serán de cargo del Contratista y su recuperación se hará administrativamente, sin forma de juicio.

Todos los efectos que emanen del incumplimiento de las disposiciones anteriores, será de responsabilidad directa del Contratista.

No obstante lo anterior, si a juicio del Inspector Fiscal, el flujo de tránsito, el estado de las pistas de rodadura y/o la señalización no son satisfactorios, el Contratista deberá cumplir oportunamente con las instrucciones correctivas que éste le establezca.

22.8. Desvíos de Tránsito, su Señalización y Actividades Accesorias.

Se exceptúan de lo señalado en el punto anterior, los desvíos de tránsito requeridos por las obras, su señalética y sus actividades accesorias, los cuales serán cotizados según se establece en el Cuadro de Precios y por lo tanto pagados por el MOP, para lo cual éste proporciona, como parte de la documentación técnica de las obras definitivas, los proyectos correspondientes, con sus planos y especificaciones. La obtención de los permisos de las autoridades correspondientes será de responsabilidad del Contratista y el costo de todas las gestiones se considerará incluido en el valor cotizado.

22.9. Despeje y Limpieza del Área de Trabajo

El contratista debe efectuar de su cargo y costo la limpieza de todas las áreas o fajas de trabajo, tanto antes de iniciar actividades como durante su ejecución y término. Esta obligación incluye también las instalaciones de faena.

El material sobrante o en desuso deberá ser retirado de las áreas de trabajo y llevado a botadero o entregado en depósitos, según establezca el Inspector Fiscal, evitando que se produzcan acumulaciones que entorpezcan el tránsito expedito de las personas, vehículos y equipos.

22.10. Expropiaciones y Servidumbres

El fisco sólo ha efectuado o efectuará las expropiaciones de los terrenos indicados en los planos respectivos o aquellos que durante el contrato estime absolutamente indispensable para la ejecución de la obra misma. Toda cantidad adicional de terreno o cualquier servidumbre que desee el contratista, deberá obtenerlos por gestión directa y a su entero costo.

Las adquisiciones o concesiones destinadas a provisión de materiales de construcción que se requieren para la ejecución de las obras, serán de cargo del contratista.

22.11. Permisos Municipales y otros cargos

Se consulta la cancelación del Permiso de Edificación, la tramitación y cancelación de los demás permisos es responsabilidad del contratista.

La Dirección de Arquitectura será responsable de la entrega de la documentación y de la solución de las eventuales observaciones que emita la Dirección de Obras de la municipalidad.

22.12. Puntos de Referencia, Letreros

22.12.1. Mantención de los puntos de referencia oficiales

Será responsabilidad del Contratista la reposición exacta de los puntos de referencia o balizados oficiales de la obra de acuerdo a su posición original.

Se entiende por puntos de referencia oficiales, la demarcación que la Dirección ha colocado en la obra como referencia para efectuar diversos catastros.

22.12.2. Letreros de identificación de las obras

El Contratista deberá colocar a su entero cargo y en el lugar que indique la Inspección Fiscal un letrero temporal durante la ejecución de las obras, de las características y dimensiones que se indican en las láminas que entregará el Inspector Fiscal del Contrato, con apego a las disposiciones de la O.G.U.C. sobre publicidad en obras de construcción.

La leyenda deberá individualizar la obra, entidad contratante, entidad que financia los trabajos y cualquier otra información que requiera el Inspector Fiscal de acuerdo a las normas vigentes.

El Contratista será responsable de la mantención y preservación de dicho letrero hasta la recepción definitiva de las obras. El letrero deberá estar colocado en obra en un plazo de 15 días a contar desde el día en que el Inspector Fiscal indique su ubicación y el diseño correspondiente. Será de cargo del Contratista el retiro de estos letreros temporales antes de la Recepción definitiva y se mantendrán de su propiedad.

22.13. Planos, Fotos, Videos y Presentaciones

22.13.1. Planos definitivos (As Built)

Será obligación del Contratista, confeccionar los planos definitivos que muestren cómo fue construido el total de las obras, que reflejen fielmente sus cotas, dimensiones y ubicación. Dichos planos deberán ser entregados al Inspector Fiscal a más tardar conjuntamente con la solicitud de recepción provisional de la obra, quien deberá revisarlos y firmarlos en señal de aprobación. Si procede, el contratista deberá corregir estos planos como consecuencia de las observaciones de las comisiones de recepción provisional y/o definitiva.

Los planos deberán entregarse en archivos AutoCAD, formato DWG, más dos ejemplares de cada uno de ellos, impresos en formato A0 (A cero), uno en Poliéster y otro en papel Bond o similar. Todos los planos deberán incluir la viñeta de la Dirección Regional de Arquitectura indicada por la Inspección Fiscal y el tipo de plano.

Aún cuando no existan modificaciones en la ejecución de las obras, el Contratista deberá presentar planos As Built con las características señaladas anteriormente.

El incumplimiento de esta disposición, será causal suficiente para no recibir provisoriamente la obra.

22.13.2. Material Fotográfico

El Contratista entregará mensualmente a la Inspección Fiscal un set de 10 fotografías, con fecha impresa, donde quede reflejado el avance parcial del período correspondiente a cada Estado de Pago, en colores, impresas en tamaño 13 x 18 cm, que muestren el avance real de las faenas. Este material deberá ser de la mejor calidad y dispuesto en hojas de álbum, cronológicamente ordenadas, con sus respectivas leyendas descriptivas. Estas fotografías junto con sus copias digitales en formato JPG, de resolución mínima 1632 x 1232 píxeles en un CD, deberán entregarse a la Inspección Fiscal junto con los documentos para la aprobación del Estado de Pago, de acuerdo al avance de las obras, para que ésta disponga de tiempo para su reemplazo, si considera que su calidad es deficiente.

Adicionalmente y junto con la solicitud de Recepción Provisional el Contratista deberá entregar 2 Ampliaciones 45 x 60 cm, adheridas a bastidores de madera de iguales dimensiones, con las fotografías que la Inspección Fiscal seleccionará para ese efecto. El papel fotográfico deberá ser de textura opaca y la leyenda de identificación y descriptiva del motivo, deberá ser impresa en el anverso del cuadro.

22.13.3. Registro de video

La empresa contratista deberá tomar un video con que muestre las etapas más relevantes del proceso constructivo, que se traducirá en un video editado en DVD o CD según lo establezca el Inspector Fiscal, de 20 minutos, que será entregado a la Inspección Fiscal, junto con la carta del contratista que informa el término de las obras y solicita su recepción provisoria.

22.13.4. Presentaciones

No corresponde.

22.14. Normativa Discapacitados

La empresa contratista deberá dar estricto cumplimiento a la legislación vigente, referente a la Plena Integración Social de Personas con Discapacidad.

22.15. Uso y Manejo de Explosivos

No se autoriza el uso de explosivos.

22.16. Prevención de Riesgos y Medio Ambiente

El Contratista deberá cumplir a cabalidad con lo establecido en la legislación vigente sobre ambas materias y en las Bases de Prevención de Riesgos Laborales para Contratos de Ejecución de Obras Públicas que forman parte del presente contrato.

22.17. Aseguramiento de la Calidad en Obras de Construcción

El Contratista es responsable de cumplir con los requisitos y especificaciones técnicas del Contrato, realizar a su costo y cargo los ensayos y análisis para el debido control de la calidad de las obras, y dar a la Dirección la confianza de que se cumpla con la calidad exigida.

Serán de responsabilidad y costo del Contratista todos los ensayos y análisis del control de calidad de los materiales y obras construidas, que certifiquen que las obras ejecutadas corresponden a las indicadas en los planos, especificaciones técnicas y demás documentos del Contrato, al margen de aquellas certificaciones que la Dirección pudiera llevar a cabo mediante otros medios. Éstos deberán realizarse en Laboratorios Externos propuestos por el Contratista y autorizados por el Inspector Fiscal.

El Inspector Fiscal, incluida la Asesoría de Inspección cuando corresponda, realizará todos los ensayos de control y/o verificación que estime convenientes, pudiendo usar para ello, cuando éstos se contemplen, tanto el Laboratorio de Faena del Contratista y sus instalaciones anexas, como los Laboratorios Externos elegidos por el Contratista, si esta última fuere su opción. Todo esto sin costo para la Dirección.

El Contratista estará obligado a dar todas las facilidades del caso al Inspector Fiscal para la obtención de muestras y testigos.

Los resultados de ensayos efectuados por la Dirección en sus Laboratorios, o de los que ella encargue a otras instituciones o particulares de reconocido prestigio, serán considerados como definitivos, sin que ello signifique eliminar la responsabilidad del Contratista por defectos constructivos.

22.18. Autocontrol

El Contratista deberá efectuar el Autocontrol de Calidad en la ejecución de las Obras materia del Contrato. El Autocontrol del Contratista deberá extenderse a todos los ámbitos de la ejecución de la Obras, incluyendo al menos los siguientes aspectos:

- Control de cotas y alineamientos topográficos
- Control de excavaciones
- Control de compactación, colocación y calidad de materiales de relleno
- Control de moldajes de hormigones
- Control de Enfierraduras
- Control de preparación, colocación y calidad de hormigones
- Tolerancias de superficies y espesores de revestimiento de hormigones
- Control de revestimientos exteriores
- Control de pinturas de protección estructuras
- Control de soldaduras
- Control de calidad de los bloques
- Control de pavimentos
- Control de soleras
- Control instalaciones agua potable, alcantarillado, gas y electricidad

Para realizar un adecuado autocontrol de todos los aspectos de la obra, el Contratista deberá dotar de todos los elementos necesarios y adecuada movilización, al personal encargado del autocontrol. Asimismo, el personal a cargo de cada frente de trabajo, deberá estar capacitado para que, con apoyo mínimo, sea capaz de autocontrolar todos los aspectos no cubiertos por el personal supervisor de Autocontrol.

La comprobación de la calidad de la ejecución del Autocontrol por parte del Contratista, se hará sistemáticamente mediante Protocolos, los que deberán ser firmados oportunamente por el Jefe de Control de Calidad o por quien se acuerde con el Inspector Fiscal y entregados previo a la continuación de la Obra.

El Contratista, dentro de los 30 días de iniciado el Contrato, deberá someter a la aprobación del Inspector Fiscal el "Manual de Procedimientos de Autocontrol", en el que se especifique la metodología a utilizar para cada uno de los ítems a controlar, con estricto apego a las Especificaciones Técnicas. Deberá especificar la forma en que se manejará y controlará la documentación, y deberá incluir el detalle de las instalaciones, equipamiento, formatos de Protocolos y personal, especificando las obligaciones, deberes y responsabilidades de cada uno.

22.19. Difusión

El Contratista, sus subcontratistas, empleados u otros, no podrán efectuar ningún tipo de publicidad relativa al proyecto u organizar visitas de terceros a terreno, sin la autorización por escrito del Inspector Fiscal.

22.20. Relaciones con la Comunidad

Será responsabilidad del Contratista, instruir a su personal sobre normas básicas de buen trato con la comunidad y hacer cumplir a cabalidad dichas normas.

23. Desarrollo del Contrato

23.1. Interpretación de los Documentos del Contrato

Las interrogantes sobre la aplicación o interpretación de los documentos del contrato, serán resueltas por el Inspector Fiscal, sin perjuicio de los recursos que pueda hacer valer el Contratista, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 189° del Reglamento y en el punto 25.2 del presente convenio.

23.2. Programa Oficial

Considerando lo establecido en el artículo 139 del Reglamento, dentro de los primeros 30 días luego que esté totalmente tramitada la resolución que adjudica el contrato, el contratista someterá a la aprobación del Inspector Fiscal un Programa Oficial, consistente con el programa de trabajo presentado en su oferta, con los ajustes debidamente aceptados por el MOP. Junto con la documentación escrita y debidamente suscrita y fechada, el Contratista deberá entregar la misma información en medio digital (disco compacto), en el formato, Microsoft Project.

23.3. Entrega del Terreno y Trazado de las Obras

Será responsabilidad del Contratista acreditar por escrito ante la entidad administradora del contrato, el cumplimiento de todos los requisitos establecidos en el Reglamento y en los documentos del Contrato como previos a la entrega del terreno y del trazado. Cualquier atraso en acreditar lo anterior, será de exclusiva responsabilidad del Contratista.

La entrega del terreno y trazado establecido en el artículo 137° del Reglamento se hará dentro de los 5 días siguientes a la fecha en que el contratista o su representante legal suscriban y protocolicen el decreto o resolución que aprueba el contrato.

23.4. Libro de Obras y Libro de Comunicaciones

En conformidad a lo señalado en el artículo 110 del Reglamento, el Inspector Fiscal deberá abrir un Libro de Obras, en el acto de entrega del terreno, mediante el cual se anotará las comunicaciones entre el Inspector Fiscal y el Contratista o su representante.

Asimismo, en sus páginas finales se deberán dejar estampadas las fechas efectivas de término y de Recepción Provisional de la Obra.

El Libro de Obra será foliado y en triplicado, de manera que la primera hoja original es de propiedad de la Inspección Fiscal, la primera copia será para la Empresa Contratista y la segunda copia permanecerá en el Libro. Al final de la construcción de la obra, este libro quedará en poder del Inspector Fiscal, quien lo pondrá a disposición de la Comisión de Recepción Provisional o Única según corresponda, la que procederá luego de este acto, a remitirlo a la Unidad de Control que corresponda al interior de la Dirección.

Adicionalmente, el Inspector Fiscal podrá autorizar documentos complementarios al Libro de Obras, para viabilizar la ejecución de las actividades en cada una de sus áreas técnicas, de modo que la posición de cada una de las partes quede documentada; para ello, definirá el procedimiento práctico a aplicar en cada caso, permitiendo una vía de comunicación directa y expedita, durante el desarrollo de la obra. En este contexto, se deberá implementar como documento complementario un Libro de Comunicaciones, de modo de formalizar los procedimientos de comunicación con los profesionales de Prevención de Riesgo, de Aseguramiento de Calidad, de Medio Ambiente, de las empresas de servicios, de los organismos de control y de los demás profesionales que participan de la obra, así como para los reclamos y sugerencias de la comunidad.

23.5. Coordinación con Terceros

Si de la ejecución de los trabajos, surge la necesidad de ocupar espacios que estén siendo utilizados por terceros ajenos a la obra, cerrar vías o modificar su accionar cotidiano, el contratista no podrá actuar en forma unilateral y deberá coordinar con la Inspección Fiscal, la mejor solución para ejecutar los trabajos propios de la obra y no afectar excesivamente la cotidianeidad de las actividades del lugar. Los costos por efecto de la coordinación serán de cargo del Contratista.

23.6. Instalación de Faena e Instalaciones Inspección Fiscal

El Contratista deberá considerar en su programación que las instalaciones de faena, en las zonas que apruebe la Inspección Fiscal, deberán incluir todo aquello que sea necesario para mantener un adecuado, seguro y ordenado desarrollo de la faena tales como oficinas, laboratorio, bodega, servicios higiénicos o campamentos si corresponde.

Para el desarrollo de las funciones propias de la Inspección Fiscal en terreno la empresa proporcionará los recintos necesarios para habilitar oficinas y servicios sanitarios correspondientes, todo lo anterior quedará a uso y disposición exclusiva de la Dirección regional de Arquitectura II Región bajo inventario y hasta la Recepción Provisional de la Obra, momento en el que dicho equipamiento quedará a libre disposición del contratista.

- 2 recintos contiguos puertas independientes y ventanas necesarias de a lo menos 9 m² cada uno, llevará forro interior, masisa empastada y pintada y radier afinado. Alternativamente, podrá habilitar alguno de los recintos existentes como oficinas de la inspección.
- Un servicio higiénico compuesto por un WC y lavamanos de uso exclusivo de la Inspección habilitada de manera contigua a las oficinas de la inspección.
- Mobiliario y Equipamiento mínimo: 2 escritorios, 4 sillas, 1 repisa mural para archivos, planeras colgantes, mesón para revisión de planos.
- 1 línea telefónica provista de un teléfono fax
- Útiles menores fungibles tales como: perforadora, corchetera, lápices, reglas, cuchillo cartonero, escalímetro, basurero, etc.
- 6 cascos blancos sin uso vigentes para visitas.
- Deberá considerar los cierres provisionarios opacos necesarios para aislar las áreas que deben intervenir, con su respectiva señalética.
- Recintos provisionarios para ser usados como bodegas con material del Liceo con una superficie de 70m².

Recintos destinados a personal:

Deberán cumplir con lo establecido en el Decreto del Ministerio de Salud N° 594 de 1999 y sus posteriores modificaciones, "Reglamento sobre Condiciones Ambientales Básicas en los lugares de trabajo".

N° de persona	Excusados	Lavatorios	Duchas
1-10	1	1	1
11-20	2	2	2
21-30	2	2	2
31-40	3	3	4
41-50	3	3	5
51-60	4	3	6
61-70	4	3	7
71-80	5	5	8
81-90	5	5	9
91-100	6	6	10

Las duchas se dotarán con agua fría y caliente.

Además debe habilitarse recinto para cambio de ropa, disponiéndose de casilleros guardarropa tipo Lockers con candado.

En los lugares de trabajo donde laboren hombres y mujeres deberán existir servicios higiénicos independientes y separados. Será responsabilidad del contratista mantenerlos protegidos de ingreso de vectores de interés sanitario; del buen funcionamiento; limpieza de los artefactos y limpieza de recintos en general. La empresa podrá habilitar los recintos de servicios higiénicos y duchas existentes.

En general todos los recintos indicados anteriormente deberán adecuarse en container en buenas condiciones, debidamente adecuados y habilitados para los artefactos solicitados y pintados

Al término de la obra, las áreas ocupadas por las instalaciones del Contratista, deberán ser entregadas libres de escombros o materiales extraños, limpias, niveladas a maquina, si corresponde y recibidas a entera satisfacción de la Inspección Fiscal. Todos los elementos proporcionados por el contratista, permanecerán de su propiedad en el estado en que se encuentren al término de las obras.

23.7. Trazados Topográficos, Instrumentos y Personal de Control

Será de responsabilidad y costo del Contratista el replanteo y el estricto control planimétrico y altimétrico de la obra, para lo cual deberá disponer en la faena, del personal e instrumental adecuado para efectuar todos los controles que sean necesarios.

En el acto de entrega del terreno y trazado, la Dirección de Arquitectura indicará la ubicación de las obras, fijando puntos de origen perfectamente individualizados.

El Contratista será responsable del replanteo o estacado exacto de las obras en relación a los puntos originales establecidos por la Dirección y de acuerdo a los antecedentes disponibles del Contrato. El Contratista deberá tener presente que, en el tiempo transcurrido entre la etapa de proyecto y la construcción, pudiera haberse perdido el estacado que fue ejecutado en su oportunidad.

Una vez iniciadas las faenas, el Contratista deberá conservar o reponer los elementos, estacas, etc., que materializan el replanteo del proyecto. Para estos efectos, deberá contar con los instrumentos, personal auxiliar, topógrafos, niveladores, alarifes, etc., y en general, todos los elementos necesarios para la correcta ejecución de las obras.

El Inspector Fiscal podrá exigir un control de estas labores, para cuyo objeto el Contratista deberá poner a su disposición todos los elementos necesarios y dar las facilidades correspondientes para su mejor desempeño.

Salvo los errores atribuibles al proyecto, todos los defectos derivados de la gestión del Contratista, ya sea en la posición, niveles, dimensiones o alineación de las obras, deberán ser rectificadas por aquél, por su propia cuenta y a entera satisfacción del Inspector Fiscal. La comprobación de cualquier línea o nivel por parte de la Dirección o del Inspector Fiscal, no liberará de modo alguno al Contratista de su responsabilidad por la exactitud de éstos.

Conforme a lo señalado en el artículo 144 del Reglamento, los materiales que se empleen en la obra, deberán ser de la mejor calidad y procedencia en su especie. Antes de ser empleados en la obra, deberá darse aviso al Inspector Fiscal para que éste, vistos los análisis y pruebas, resuelva y formule por escrito su aceptación o rechazo.

Conforme a lo anterior, el Contratista deberá obtener por su cuenta los materiales necesarios para ejecutar la obra, los que deberán ser sujetos a aprobación conforme a las exigencias de las Especificaciones.

La elección del sitio de los pozos de empréstitos que servirán a la obra es de responsabilidad del Contratista. La información sobre pozos o materiales que pudiera entregarse en los documentos de licitación, tendrá el carácter solamente informativo y no constituye compromiso para el MOP. El pago de los derechos de extracción y los derechos de puerta y de los perjuicios causados para lograr su aprovechamiento, será de exclusiva cuenta del Contratista.

Los pozos de empréstitos deberán ser aprobados por el Inspector Fiscal y, en los documentos que entregue el Contratista al momento de solicitar dicha aprobación, deberá quedar expresamente indicado que la explotación de los pozos, cualquiera sea su naturaleza, incluye los accesos para llegar a ellos e involucra todas las obras especiales que resulten necesarias, como así también, la recuperación de la vegetación al finalizar la extracción. La cobertura vegetal que se retire, será acopiada en un lugar elegido para tal efecto, y se utilizará posteriormente para recubrir las superficies expuestas, a satisfacción del Inspector Fiscal.

23.8. Alcance de las Obras Contratadas

El Contratista deberá ajustarse estrictamente a la ejecución de las obras contratadas, tal cual se señala en los documentos que conforman el contrato.

Por ningún motivo se podrán ejecutar obras extraordinarias, aumentos de obras o modificaciones de obra que no hayan sido previamente aprobadas por la Resolución debidamente tramitada, salvo en los casos de excepción a que se refieren los artículos 103 y 105 inciso 5°, del Reglamento.

El Contratista renuncia expresamente a solicitar pago o indemnización alguna por obras extraordinarias, aumentos de obra o modificaciones de obra que hubiera ejecutado sin cumplir con lo señalado en el inciso precedente.

Conforme a lo señalado en el artículo 140 del Reglamento, el Contratista no podrá hacer por iniciativa propia, cambio alguno en los planos o especificaciones que sirvan de base al contrato, y si lo hiciere, deberá reconstruir las obras sin cargo para el Fisco, o reemplazar por su cuenta los materiales que a su juicio de la Inspección Fiscal, se aparten de las condiciones del contrato.

Los eventuales errores que pudiere contener el proyecto suministrado por la Dirección, y que el Contratista haya debido advertir en razón de su oficio, deberán ser oportunamente comunicados al Inspector Fiscal, para su corrección.

23.9. Informes**23.9.1. Informes mensuales**

El Contratista deberá proporcionar la información que le requiera el Inspector Fiscal.

23.9.2. Otros informes

El Contratista asimismo, a solicitud por escrito del Inspector Fiscal, preparará determinados informes para facilitar el control y la coordinación de la faena, para detectar cualquier desviación que permita tomar oportunamente medidas en los programas de construcción, de ingeniería, de suministros, etc. que eviten el retraso de la Obra. Estos informes podrán ser sistematizados hasta normalizar la situación que se detecte.

23.9.3. Informe Final - Memoria Descriptiva

El Contratista deberá entregar, conjuntamente con la solicitud de recepción provisional de las obras, un Informe Final con la Memoria Descriptiva de las obras construidas, indicando los principales problemas y soluciones adoptadas, rendimientos, controles efectuados, controles, medidas y planes de manejos ambientales, territoriales y de participación ciudadana implementada, estadística, respaldos fotográficos y todo otro aspecto que se estime de interés. Este informe será parte de la información a considerar para la recepción provisional y su calidad y oportunidad de entrega serán especialmente considerados en la posterior calificación del Contratista.

Previo a la emisión del Informe, el Contratista someterá al análisis y aprobación del Inspector Fiscal la estructura y el tenor del Informe.

23.10. Situaciones de Emergencia

Durante el proceso de ejecución de la obra, todo daño ocasionado por situaciones de emergencia derivadas de fenómenos naturales o de otro origen, deberá ser informado inmediatamente al Inspector Fiscal, quien lo comunicará a la autoridad correspondiente, sin perjuicio de las acciones inmediatas que correspondan.

Asimismo, el Profesional Residente deberá informar detalladamente por escrito al Inspector Fiscal, de todo incidente que en la obra se presente a fin de que en conjunto se tomen las medidas pertinentes para corregir las condiciones que lo provocaron.

23.11. Reparaciones Urgentes

El Contratista deberá ejecutar, de inmediato, todos los arreglos o reparaciones que, en opinión del Inspector Fiscal o de la Dirección, fuese necesario ejecutar para la seguridad de las obras, por razón de cualquier accidente, falla u otro acontecimiento inesperado que ocurra en ellas, ya sea durante su ejecución o durante el plazo de garantía.

Si el Contratista no esté en condiciones o sea renuente a ejecutar de inmediato tales arreglos o reparaciones, la Dirección podrá realizarlas con otros trabajadores y/o elementos, conforme con lo que considere necesario. Si los arreglos o reparaciones así ejecutados son una faena que, en la opinión de la Dirección, es obligación del Contratista conforme al contrato, todos los costos y cargos en que incurra la Dirección por este concepto, deberán ser exigidos o podrán deducirse administrativamente de los futuros Estados de Pago o de las Garantías del contrato si aquellos no fueren suficientes.

23.12. Multas por Atrasos

Las Multas por atrasos que fueren procedentes de acuerdo a lo establecido en el Reglamento y en los Documentos que forman parte del Contrato, se cursarán administrativamente, sin forma de juicio, y se deducirán de los estados de pagos o de las retenciones del contrato, o de la garantía de fiel cumplimiento del contrato si aquellas no fueren suficientes, en ese orden de prelación.

a) Plazo Total

Si el contratista no entregara la obra totalmente terminada dentro del plazo contractual, deberá pagar la multa a la que se refiere el artículo 163 del Reglamento, para su cálculo el factor K será 0,50.

De cualquier manera, la multa total por atraso en la terminación de las obras no podrá superar el 15% del valor del contrato, debiendo en ese momento el Inspector Fiscal proponer el término anticipado del contrato, conforme a la causal d) del artículo 151 del Reglamento.

23.13. Multa por No Acatar Instrucción del Inspector Fiscal

El Contratista deberá someterse a las órdenes e instrucciones del Inspector Fiscal, las que impartirá por escrito mediante el Libro de Obras u otro medio establecido en el contrato.

El incumplimiento de cada orden será sancionado con una multa diaria, durante el lapso en el cual no sea acatada, aplicada administrativamente de 3 a 8 UTM.

23.14. Indemnización del artículo 147 del Reglamento

En la eventualidad que hubiere que pagar indemnizaciones por efecto de la aplicación del artículo 147 del Reglamento, para la partida Gastos Generales se establece un porcentaje igual al 10% del monto de la oferta.

Atendiendo al hecho que se trata del concepto "gastos generales" y a fin de no efectuar pagos de indemnizaciones sobre partidas o conceptos de igual índole, para los efectos de la aplicación de este artículo se considerará como Propuesta al valor determinado como Costo Directo de la Obra el monto del presupuesto convenido del presente Convenio y que equivale al valor de la oferta descontados los impuestos, las utilidades y los gastos generales establecidos por la Empresa.

23.15. Forma de Pago

23.15.1. Estados de Pago

De acuerdo al artículo 153 y 154 del Reglamento, la cancelación se hará por estados de pago mensuales y se pagará de acuerdo al avance del presupuesto convenido.

La certificación del monto del Estado de Pago la efectuará el Inspector Fiscal, quien verificará en terreno la cantidad de obra ejecutada al día 20 de cada mes, asociadas al Avance de Obras

El estado de pago mínimo corresponderá al 60% del presupuesto contratado, dividido por el plazo (en meses), con excepción del primero, el último y los de canje de retenciones.

Para casos especiales podrá aplicarse lo establecido en el artículo 153 inciso 1° del Reglamento. Junto al Estado de Pago, la empresa deberá entregar:

- a.- Certificado de Cumplimiento de Obligaciones Laborales y Previsionales, emitido por la Inspección Provincial del Trabajo respectiva.
- b.- Planilla de asistencia mensual del Personal
- c.- Copia de Contratos de Trabajo, suscritos por los trabajadores
- d.- Planillas de Pago de Cotizaciones Previsionales y de Salud.
- e.- Planillas de pago de Mutualidades.
- f.- Nómina de personal Finiquitado en el mes (sí corresponde)
- g.- Copia de Finiquitos, suscritos por los trabajadores.
- h.- Copias de Liquidaciones de Sueldos suscritas por los trabajadores
- i.- Informe de Género.
- j.- Material Fotográfico solicitado en el Artículo 22.13.2

Se exige mantener durante la ejecución de las partidas de Obra Gruesa un mínimo del 2% de la mano de Obra Local respecto del N° total de trabajadores mensual contratado. El incumplimiento será causal de aplicación de una multa de 0.3 UTM por cada día de atraso. -

23.15.2. Premio por adelanto

En este contrato no habrá premio por adelanto en el término de las obras.

23.15.3. Reajuste

El valor del contrato no estará afecto a reajustes.

23.15.4. Anticipos

No se aplica.

23.15.5. Retenciones

Se conviene retener por cada estado de pago un 10% del monto del estado de pago hasta enterar el 5% del presupuesto convenido, dicha cantidad o fracción de ella podrá ser canjeada mediante boleta de garantía bancaria, a nombre de Gobierno Regional de Antofagasta, cuya vigencia será el plazo pendiente del Contrato más 12 meses. La devolución de las retenciones será en conformidad al Artículo 158° del R.C.O.P.

Se podrán canjear estas retenciones solo por boletas de garantía bancarias establecida en el artículo 96° del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, cuyo plazo de vigencia será equivalente al plazo pendiente del contrato más 12 meses. Las retenciones del contrato se devolverán en su totalidad solo una vez concluida satisfactoriamente y aprobado el proceso de recepción provisoria del contrato.

Si por cualquier motivo considerado en el Reglamento o en el presente Convenio, la Dirección de Arquitectura - II Región hace uso de las retenciones o garantías o de una parte de ellas, será obligación del Contratista reponer éstas en su totalidad o en la parte de ellas que se hubiese utilizado, hasta completar el monto y el plazo de la garantía vigentes. El no cumplimiento de lo anterior dentro de 30 días de acaecido el hecho que originó el cobro de la garantía, se considerará para todos los fines pertinentes, como el incumplimiento en la suscripción o renovación de una garantía.

23.16. Relaciones con Autoridades Regionales y Asociaciones de Usuarios

Todo contacto con las autoridades regionales y organizaciones de usuarios deberá contar con el V° B° previo del Inspector Fiscal, salvo situaciones imprevistas.

23.17. Transporte de Personal e Inspección Fiscal: No se consulta.

23.18. Patentes

El Contratista deberá preservar e indemnizar a la Dirección Regional de Arquitectura contra cualquier acción judicial o procedimiento que pueda entablarse en su contra derivado del uso o supuesto uso, en relación con las Obras, de cualquier patente, diseño, marca comercial, nombre u otros derechos patentados.

24. Término del Contrato

24.1. Término de las Obras

La empresa entregará los recintos intervenidos y las construcciones nuevas terminadas de acuerdo a la programación de las áreas a intervenir, recibiendo el inspector fiscal y entregando a uso mediante acta de entrega parcial a uso firmada por el usuario con anterioridad a la recepción provisional. En este caso no será cargo del contratista las fallas que ésta experimente, siempre que no sean imputables a su mala construcción o al empleo de materiales deficientes.

24.2. Término anticipado

La Dirección Regional de Arquitectura, podrá poner término administrativamente y en forma anticipada a un contrato por los motivos establecidos en el artículo 151 del Reglamento y la liquidación se hará conforme al procedimiento establecido en el artículo 174 del reglamento.

24.3. Recepción Provisional

La Recepción Provisional, se realizará de acuerdo a lo establecido en los artículos 166 al 175 del Reglamento.

24.4. Calificación

La Comisión de Recepción Provisional calificará el comportamiento del Contratista con una sola nota final que corresponderá al promedio ponderado de las notas asignadas, en una escala de 1 a 7, en cada uno de los aspectos fundamentales siguientes :

"A" Calidad de la construcción factor: 0,65

"B" Cumplimiento de los plazos factor: 0,15

"C" Cumplimiento Artículos 7, 16, 22 y 23 del presente Convenio : 0,10

"D" Cumplimiento de las Normas sobre Prevención de Riesgos factor: 0,10

24.5. Certificados de Experiencia

De acuerdo al artículo 179 del Reglamento, la comisión de recepción provisional deberá emitir un informe a más tardar dentro del plazo de 15 días a contar de la fecha del acta de recepción. Este informe deberá contener además de lo indicado en el mencionado artículo, la nómina del equipo gestor y del personal profesional del contratista que participó en la obra con sus correspondientes volúmenes de obra por especialidad. Todas las nóminas deberán ajustarse a las funciones y los porcentajes señalados en los artículos 24, 25 y 26 del Reglamento.

24.6. Recepción Definitiva

La recepción definitiva de la obra será efectuada por una comisión nominada para el efecto, conforme lo establece el artículo 176 del Reglamento.

De acuerdo al inciso 4° del artículo 179 del Reglamento, esta Comisión de Recepción Definitiva, si existiere, deberá ratificar la calificación de la Comisión de Recepción Provisional, o modificarla si se suscitaren incidencias que así lo ameriten.

Según lo señalado en los artículos 170 y 176 del Reglamento, la recepción definitiva se hará después de transcurrido el plazo de garantía, que será de 12 meses a contar del término de la obras.

24.7. Liquidación

De acuerdo al artículo 177 y al Título XI del Reglamento, efectuada la recepción definitiva sin observaciones, se procederá a la liquidación del contrato y la autoridad que la apruebe, ordenará la suscripción y protocolización por el contratista de la resolución de liquidación.

25. Recursos que hicieren valer los proponentes o el contratista

Respecto a los recursos que hicieren valer los proponentes o el contratista y a los cuales alude los artículos 88, 115 y 189 del Reglamento, se resumen a continuación los principales aspectos del capítulo IV de la Ley 19.880 de Bases de Procedimientos Administrativos, aplicables al efecto.

25.1. Normativa aplicable

En forma preferente se rigen por el DFL N° 850, de 1997, orgánica del Ministerio de Obras Públicas, DS MOP N° 75, de 2004 que contiene el Reglamento de Contrato de Obras Públicas y del presente Convenio.

En forma supletoria, se rigen por las normas contenidas en ley N° 19.880, sobre procedimiento administrativo.

25.2. Procedimiento

Las reclamaciones que se susciten durante la ejecución de un contrato de obra o de consultoría serán presentadas directamente al Director Regional en el caso de contratos regionales; respecto de contratos administrados por el Nivel Central, la reclamación deberá presentarse ante el Subdirector o Jefe de Departamento correspondiente del nivel central. Si el contrato —administrado por el nivel regional o central— ha sido adjudicado y/o visado por el Director General u otra autoridad superior, la reclamación deberá ser presentada para su conocimiento y resolución ante el Director Nacional correspondiente.

La Autoridad deberá constatar la exactitud o veracidad de la reclamación presentada, para lo cual debe abrir un periodo probatorio —de oficio o a petición de parte—. Dicho periodo no podrá ser inferior a 10 días ni superior a 30 días. Durante la tramitación del reclamo podrá solicitar informes de especialistas de acuerdo a la naturaleza del asunto debatido, los que podrán ser profesionales del Ministerio o externos.

Respecto del acto administrativo que se pronuncia acerca del conflicto suscitado, podrá interponerse, dentro de un plazo de 5 días hábiles los siguientes recursos:

- a) Reposición ante Autoridad que dictó acto recurrido, o
- b) Reposición con recurso jerárquico en subsidio ante la misma autoridad que dictó el acto recurrido, o
- c) Recurso jerárquico ante superior jerárquico de la autoridad que dictó acto recurrido.

En el evento que el contratista o consultor haya interpuesto reposición con recurso jerárquico en subsidio y el primero haya sido rechazado, dicha autoridad —una vez notificada tal rechazo— deberá remitir todos los antecedentes que obren en su poder a su superior jerárquico a fin de que este se avoque al conocimiento del recurso presentado en subsidio.

La Administración deberá pronunciarse respecto del recurso presentado en un plazo máximo de 30 días hábiles, pudiendo solicitar los antecedentes que estime pertinentes.

26. Se consigna que los derechos y obligaciones que nacen con ocasión del desarrollo del presente convenio serán intransferibles. Asimismo, se aceptará contratos de factoring en la medida que se cumplan con los requisitos establecidos en los artículos 14 y siguientes de la ley N°19.886 y del Reglamento para Contratos de Obras Públicas aprobado por Decreto M.O.P. N°75 del 02.02.2004.

27. Todo lo no regulado por el presente convenio, se considerará lo estipulado en el Reglamento para Contratos de Obras Públicas aprobado por Decreto M.O.P. N°75 del 02.02.2004.

28. Cualquier duda en la interpretación del presente Convenio, será resuelto sin ulterior recurso por la Dirección de Arquitectura, sin perjuicio de las atribuciones que por Ley, corresponden a la Contraloría General de la República.

29. Para todos los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Antofagasta y se someten a la competencia de sus tribunales.

30. Para constancia de aceptación y conformidad del presente Convenio firman en 8 (ocho) ejemplares, el Director Regional de Arquitectura - II Región y la Empresa Constructora Miranda Ltda.

"Hay firmas de Don Francisco Miranda Henríquez Representante Legal de la Empresa Constructora Miranda Ltda. y del Director Regional de Arquitectura - II Región Don Joel Becerra Fuentes".

- 4° **ACÉPTASE Y CONTRÁTESE;** directamente con la Constructora Miranda Ltda., R.U.T.: 77.305.800-8, la ejecución de la Obra "**Conservación Cuartel de Bomberos de Tocopilla**" Código BIP : **30079582-0**, por la suma de **\$419.054.857.-** (cuatrocientos diecinueve millones, cincuenta y cuatro mil, ochocientos cincuenta y siete pesos) IVA incluido, a suma alzada, sin reajuste y sin anticipo.
- 5° **PLAZO :** El plazo de ejecución de las Obras será de **180 (ciento ochenta) días** corridos, plazo que se iniciará a contar de la fecha indicada en el Art.160° del R.C.O.P.
- 6° **GARANTÍAS:** En conformidad al Art.96° del Reglamento para Contratos de Obras Públicas e ítem 18 del Convenio por Trato Directo, la Empresa Constructora deberá presentar una Boleta de Garantía Bancaria con vigencia igual al plazo del contrato más 24 meses, a nombre de **Gobierno Regional de Antofagasta R.U.T.: 72.224.100-2**, equivalente al 3% del valor del Presupuesto Convenido, valor expresado en Unidades de Fomento.

- 7° **RETENCIONES:** En cumplimiento al Art. 158° del Reglamento para Contratos de Obras Públicas y a lo establecido en ítem 23.15.5 del Convenio por Trato Directo, se retendrá de cada estado de pago un 10% hasta completar el 5% del presupuesto convenido.
- 8° **MULTAS:** En caso de incumplimiento en el plazo de entrega de la obra, se aplicarán las multas diarias establecidas en el artículo 163° del Reglamento para Contratos de Obras Públicas e ítem 23.12 del Convenio por Trato Directo.
- 9° **POLIZA DE SEGURO :** El Contratista deberá contratar una Póliza de Seguro en conformidad a lo establecido en el ítem 19 del Convenio por Trato Directo del presente contrato, que cubra la responsabilidad civil extracontractual por daños que pudieran afectar a terceros, extendida a nombre de: FISCO - MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS - DIRECCION DE ARQUITECTURA II REGION.
- 10° **INSPECCION FISCAL:** Desígnase Inspectores Fiscales de la Obra, a los siguientes profesionales, ambos funcionarios de la Dirección Regional de Arquitectura II Región:

Inspector Fiscal Titular:
Arquitecto - Sr. Freddy Manríquez Alvarez

Inspector Fiscal Suplente:
Constructor Civil - Sr. Nelson Avalos Manriquez

Se deja constancia que el Director Regional de Arquitectura - II Región, mediante una resolución exenta, se reserva el derecho de modificar esta designación si fuese necesario.

- 11° **FINANCIAMIENTO:** El presente Trato Directo se financiará con cargo a:
 - Subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 004 del FNDR Tradicional - Circular 36, aprobada por Resolución Nº19 de fecha 23.02.09 del Gobierno Regional.-

Total Presupuesto Convenido : \$ 419.054.857.-

- 12° **PROTOCOLIZACION:** Tres (3) transcripciones de la presente resolución, deberán ser suscritas ante Notario Público por el Contratista y protocolizar ante el Notario señalado, en conformidad a lo estipulado en el Art. 90° del Reglamento para Contratos de Obras Públicas.-

TOMESE RAZÓN, ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE;



[Handwritten signature]
VºBº SECRETARIA REGIONAL
MINISTERIAL DE OBRAS PUBLICAS - II REGION
AURORA WILLIAMS BAUSSA
Secretaria Regional Ministerial de Obras Públicas II Región



[Handwritten signature]
DEL BERRA FUENTES
ARQUITECTO
Director Regional de Arquitectura
Región de Antofagasta

TOMO RAZON
 Por Orden del Contralor General de la República
 10 SET. 2009
CONTRALOR REGIONAL
VICTOR HENRIQUEZ GONZALEZ
 Contralor Regional Subrogante
 Antofagasta
 Contraloria General de la República